



I/700 WATER LINE SERIES 560
KAMIKAWA MARU 神川丸

JAPANESE SEAPLANE TENDER
日本海軍 特設水上機母艦

WATER LINE SERIES
(株)アオシマ文化教材社
〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Important information concerning this model kit.

Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

1

組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference.

Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.

Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler.

本品为组装模型。组装前请阅读组装说明书。

根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。

2

部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被つたりすると窒息する危険がありますので、破り捨てて下さい。
Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children are 10 years and up.
Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungslüle auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr.
Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête.
取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で手、指、などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行なって下さい。

When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate auf Teilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei falschem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmesser oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzungsgefahr darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen.

Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux oupois ou des limes peut se produire, il y a risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

应用使用钳子裁剪各部零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。
使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刃刃划破手脚指头。未满10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。

3

部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズは捨てて下さい。
All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety.
Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall.
Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.

正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

小さな部品がありますので、誤って飲み込まれないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に飲食しないで下さい。

Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes.

Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschlucks muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielaalter keinen Zugang zu den Teilen haben.

Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avaler les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu.

防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未满对年龄的儿童使用。

4

部品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。

Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board.

Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein.

En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

★不要将粘合剂、涂料放入口中。否则会有中毒的危险。
★粘合剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。
★不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。
★严禁在近火处使用。否则会引起火灾。

7

(接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)

★接着剤、塗料は口の中に入れないで下さい。中毒の危険があります。

★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。

★閉めた室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。

★近くでの火の燃えも絶対に止めて下さい。引火する危険があります。

Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately.

Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte:
Klebstoff und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht.

Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen.

Klebstoff und Lacke dürfen nicht in geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht.

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.

Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants :
La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a risque d'empoisonnement.

Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.

N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a risque d'empoisonnement.

N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a risque d'incendie.

(使用粘合剂、涂料时应注意以下事项。)

★不要将粘合剂、涂料放入眼中。否则会有中毒的危险。
★粘合剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。
★不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。
★严禁在近火处使用。否则会引起火灾。

8

直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。

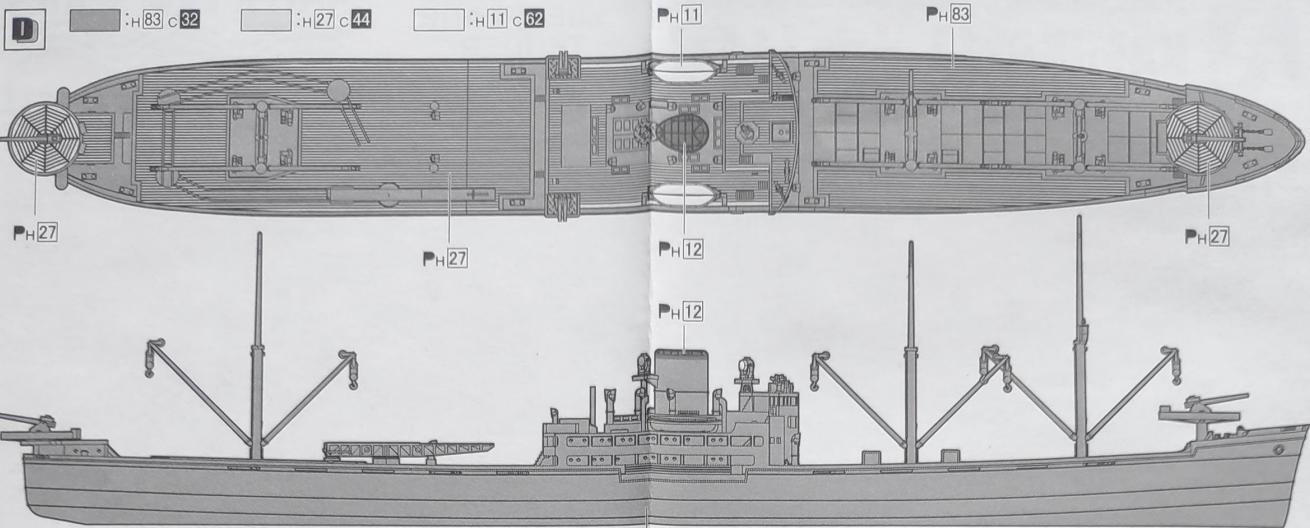
Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity.

Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.

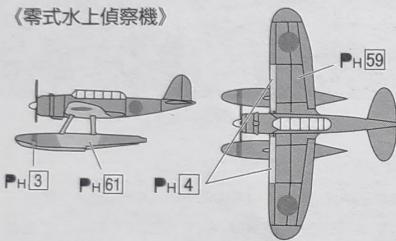
Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité.

禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

塗装説明 Painting Anstrich Peinture 涂・色



《零式水上偵察機》

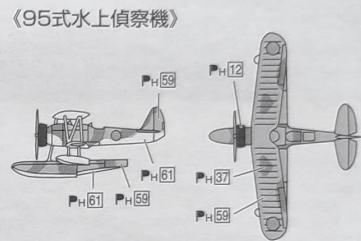


《94式水上偵察機》



PH83

《95式水上偵察機》



《君川丸》

川崎汽船によって建造されました神川丸型貨物船のネームシップ。1937年(昭和12)3月に竣工され、ニューヨーク航路に配されました。日中戦争により、同年9月18日海軍に特設水上機母艦として入籍しました。佐世保鎮守府から中国戦線に赴き、杭州湾上陸作戦、南京攻略戦などに従事。多大に作戦に貢献しました。1939年(昭和14)では南支那方面で、搭載していた94式水偵、95式水偵が、洋上哨戒、陸軍機の支援に活躍しました。1941年(昭和16)5月佐世保海軍工廠に入渠。カタパルトを増設、対空機銃を増設しました。開戦後はマレー上陸作戦に従事。1942年(昭和17)の蘭印作戦、ソラガ攻略作戦、ポートモレスビー攻略作戦に参加しました。

連合艦隊第11航空戦隊に編入後はミッドウェー海戦に参加。海戦後は北方部隊に編入され、アツ島、キスカ島攻略作戦に参加しました。その後、1943年(昭和18)には第二戦隊第11航空戦隊に編入。ショートランド停泊中に爆撃損傷。修理後ラバウル向けの航空機、軍需品の輸送に従事していましたが、同年5月28日敵潜水艦「スキャンプ」の魚雷により航行不能となり、29日再びの攻撃により沈没しました。

主要目 ○全長：146.16m ○幅：19m ○主機：川崎MANディーゼル機関1基 ○速力：16ノット ○最高速力：19.56ノット ○最大出力：9,137馬力

〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H[3] C 3	レッド	Red	Rot	Rouge	紅色
H[4] C 4	イエロー	Yellow	Gelb	Jaune	黄色
H[8] C 8	シルバー	Silver	Silber	Argent	銀色
H[11] C 62	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H[12] C 33	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H[27] C 44	タン	Tan	Hellbraun	Marron Clair	亚褐色
H[37] C 43	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H[59] C 24	濃緑色(1)	Ijn Green	Ijn Grün	Verte Ijn	濃綠色(1)
H[61] C 35	明灰白色	Ijn Gray	Ijn Grau	Gris Ijn	淺灰白色
H[83] C 62	軍艦色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Gris Fonce(2)	深灰色(2)

● 水性ホビーカラーとMr.COLORはまぜられません。

● H□は株式会社GSIクリエオス 水性ホビーカラーの色番号です。

● C■はMr.COLORの色番号です。

★塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。

●工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧下さい。

●Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.

● H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation

● C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.

★As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.

●Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■はペイントマークです。■ is Paint Mark. ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色的标记

<パーツの注文について> お届けには2~3週間かかる場合があります。

★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コードでも可) Eメール又はオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご遠慮下さい。(オシマWEB URL : <http://www.aoshima-bk.co.jp>)

※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご遠慮下さい。

※ 商品代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。

※ 部品価格には消費税が含まれております。

※ 商品の仕様(成型等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先：(株)アオシマ文化教材社 アオシマ・サービスセンター(平日9:00~17:00)
〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: service@mail.aoshima-bk.co.jp

SERVICE AFTER THE SALES

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

1/700 WATER LINE SUPER DETAIL KAMIKAWAMARU

Hull	14-1805	KAMIKAWA	14-1806	Ballast
Tree B	14-1805	KAMIHIZIRI	14-1806	Seal
Tree C	14-1805	Tree W		Assembling instructions
Tree D	14-1805			

シリーズ名 1/700 ウォーターライン

シリーズ番号 No.560

商品名 神川丸

船体(14-1805).....	500円	バラスト.....	500円
共通 B(14-1805).....	600円	旭日旗旭シール.....	200円
共通 C(14-1805).....	600円	組立説明書.....	400円
共通 D(14-1805).....	400円	W 部品.....	非売品
神川丸専用(14-1806).....	600円		
神聖(14-1806).....	500円		

For Japanese use only

2014.10.SAI

□□□-□□□□

住所

電話番号 () -

氏名



作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
Préparez avant d'assembler.
制作前请准备好。



カッター / ニッパー / ピンバイス
Cutter / Nipper / Pin vice
Teppichmesser / Kneifzange
Un cutter / un nipper
切刀 / 钳子



プラモデル用接着剤 / 瞬間接着剤
Plastic model cement
Klebstoff für Plasticmodelle
L'adhésif pour modèles en plastique
塑料模型用粘结剂

使用マーク Explanation of a mark Erklären von zeichen Explication de Marque 印·明



注意してください。
Caution.
Attention.
请注意。
Achtung.



○組み作ります。
Make Osets.
Produire Oséries.
Machen O Paar. 作O組。



デカルを貼る。
Place a decal here.
Mettre l'autocollant.
Aufkleben ein Dekal. 贴标签。



反対側もあります。
There is the reverse side.
Aussi le côté opposé.
Gegenseite auch.
另一侧也有。



穴を開けます。
Drill a hole.
Percer un trou.
Bohren ein Loch. 开孔。



接着しません。
Do not adhere.
Ne pas coller.
Aufkleben nicht. 不粘连。



どちらか選びます。
Choose either one.
Choisir entre deux.
Auswählen. 任选其一。



色指示の無い全パーツ色 PH83
When no color is specified, paint: PH83

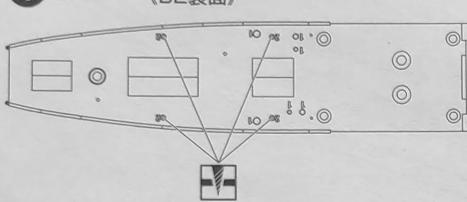
組み立て Zusammenbau Assemblage 组装



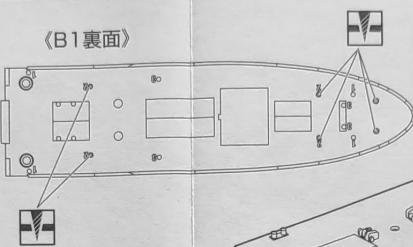
組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。
Use glue to attach the parts, except as indicated.
Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben.

1 船体

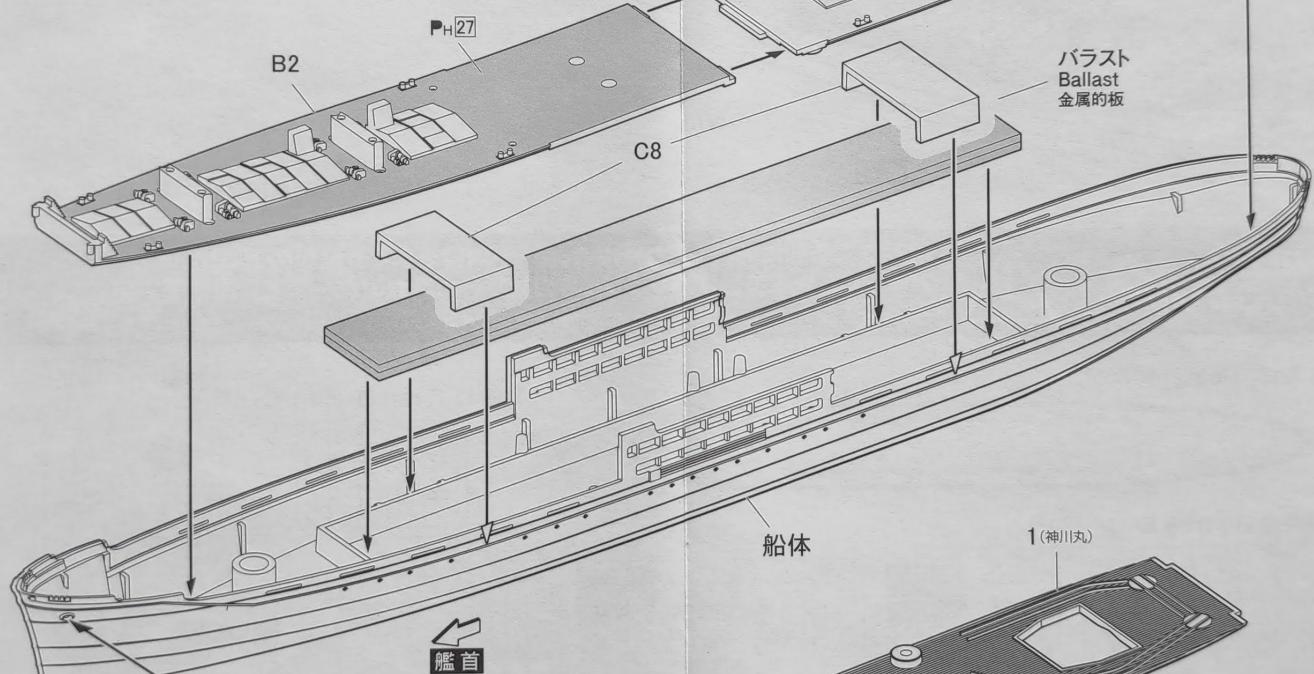
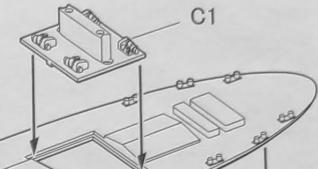
《B2裏面》



《B1裏面》



B1



船体

1(神川丸)

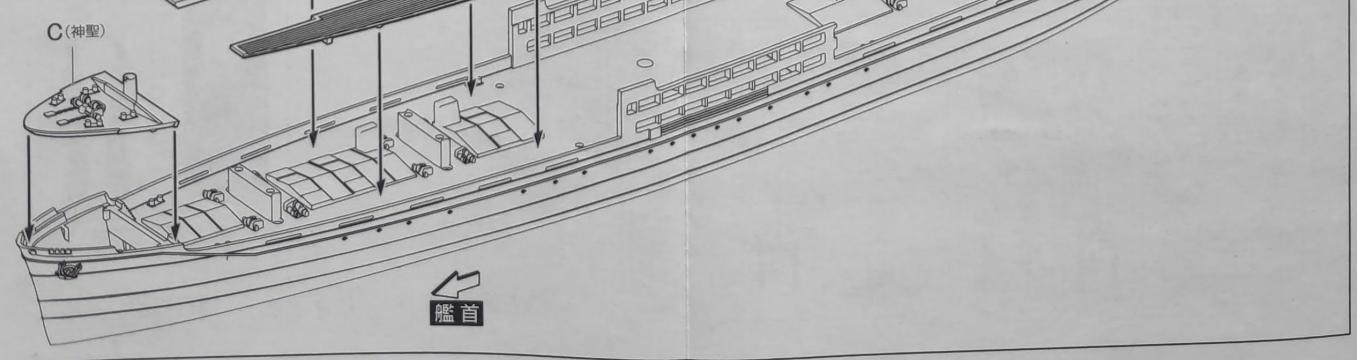
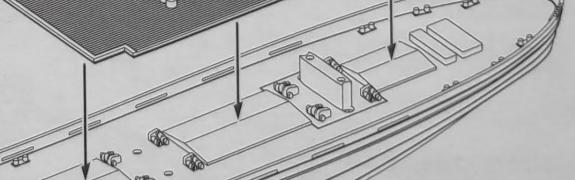


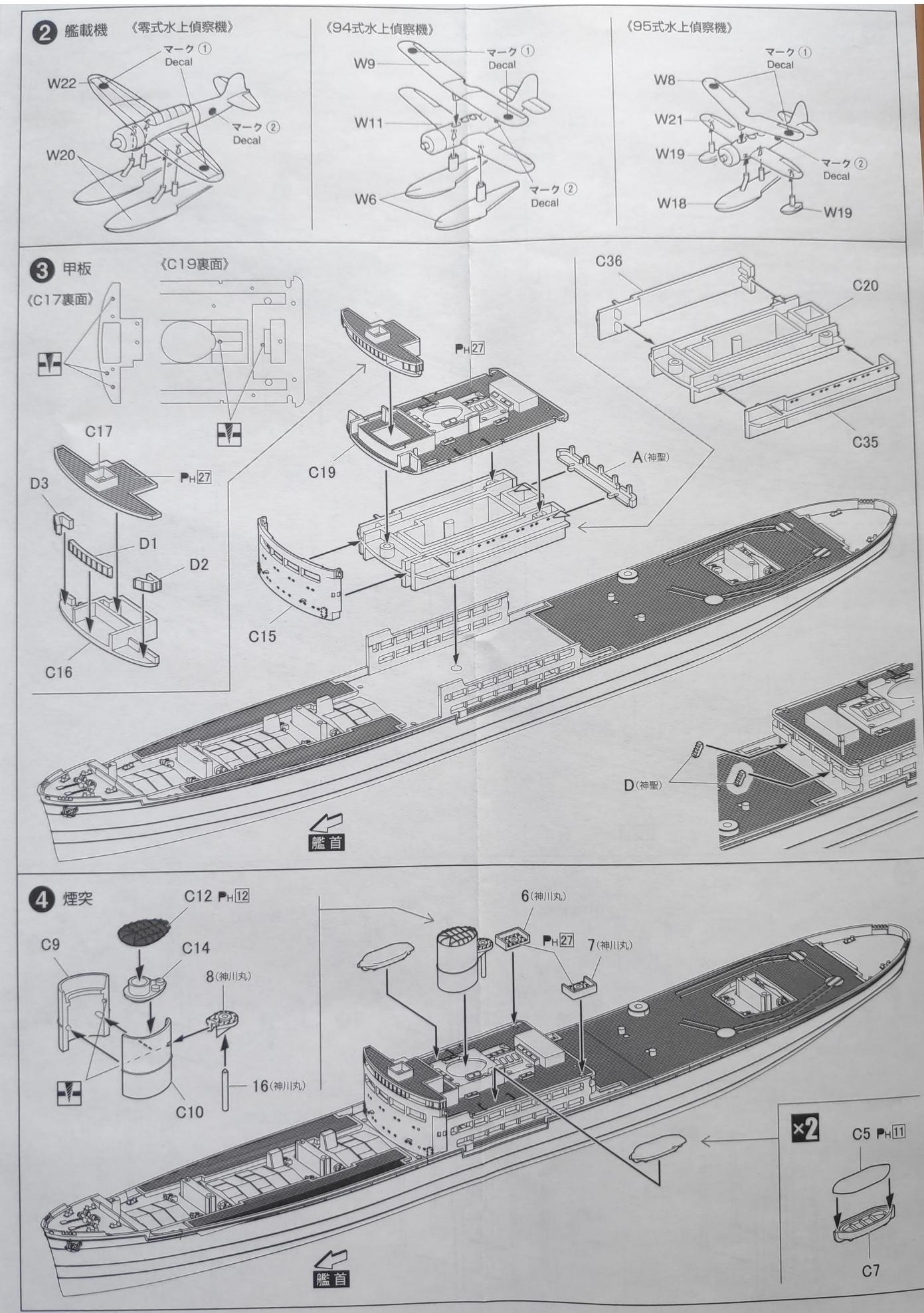
W26

C(神聖)

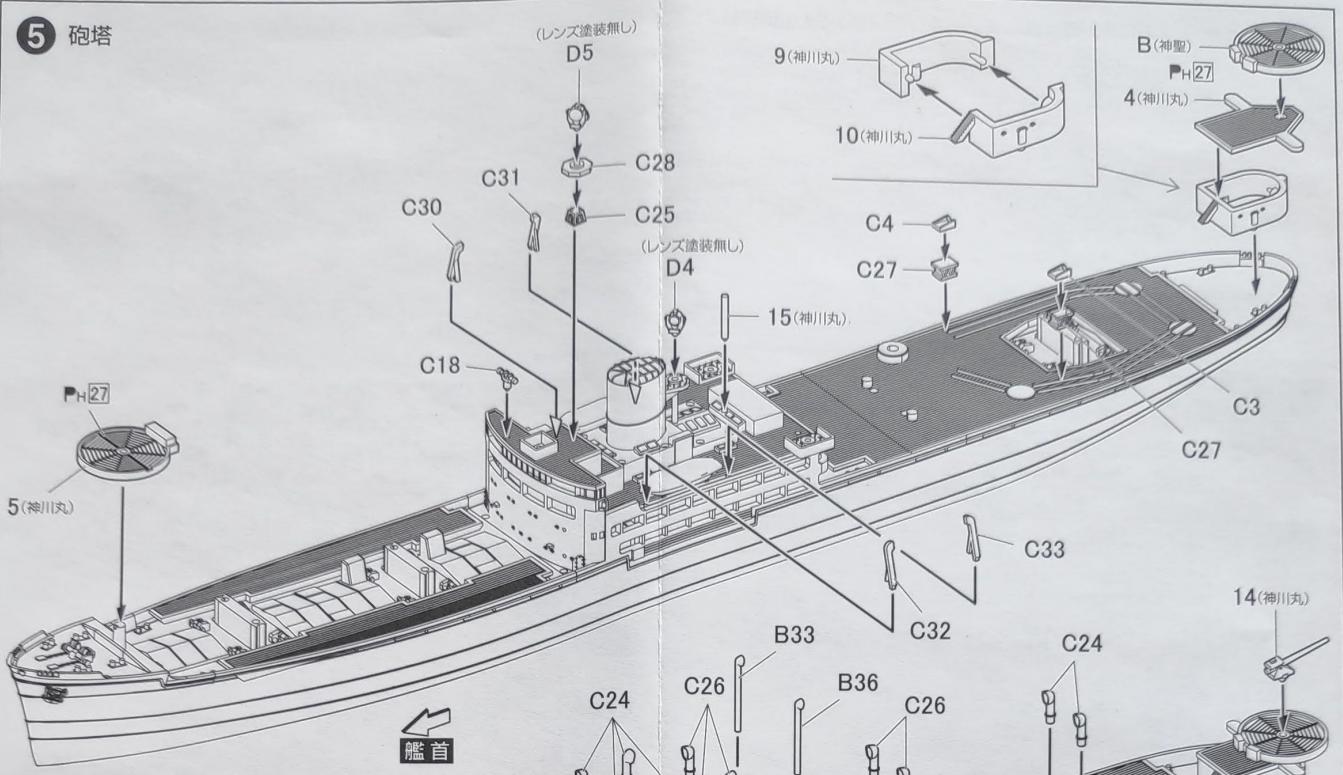
2(神川丸)

3(神川丸)

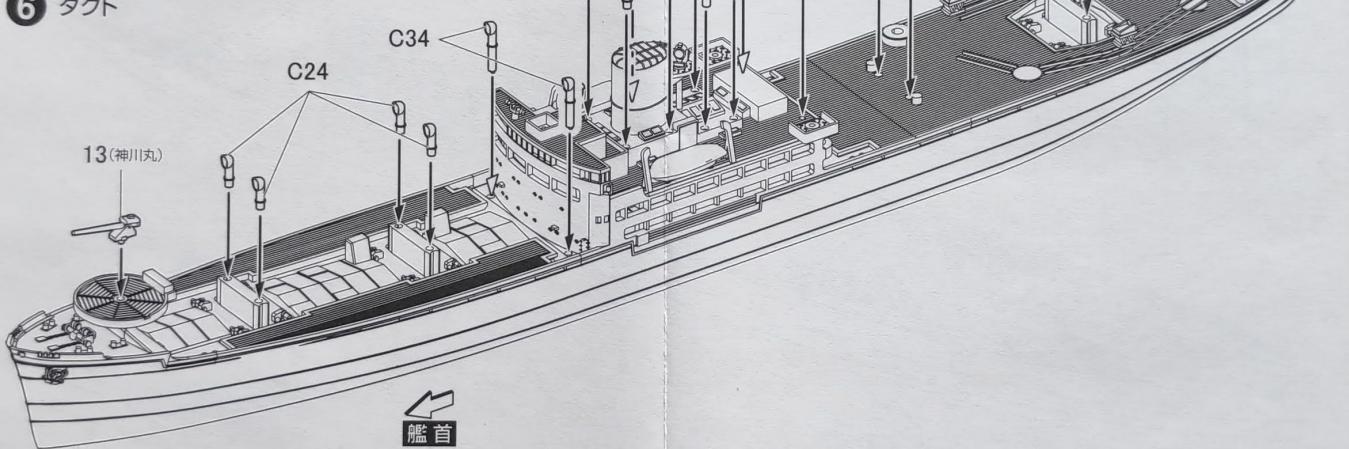




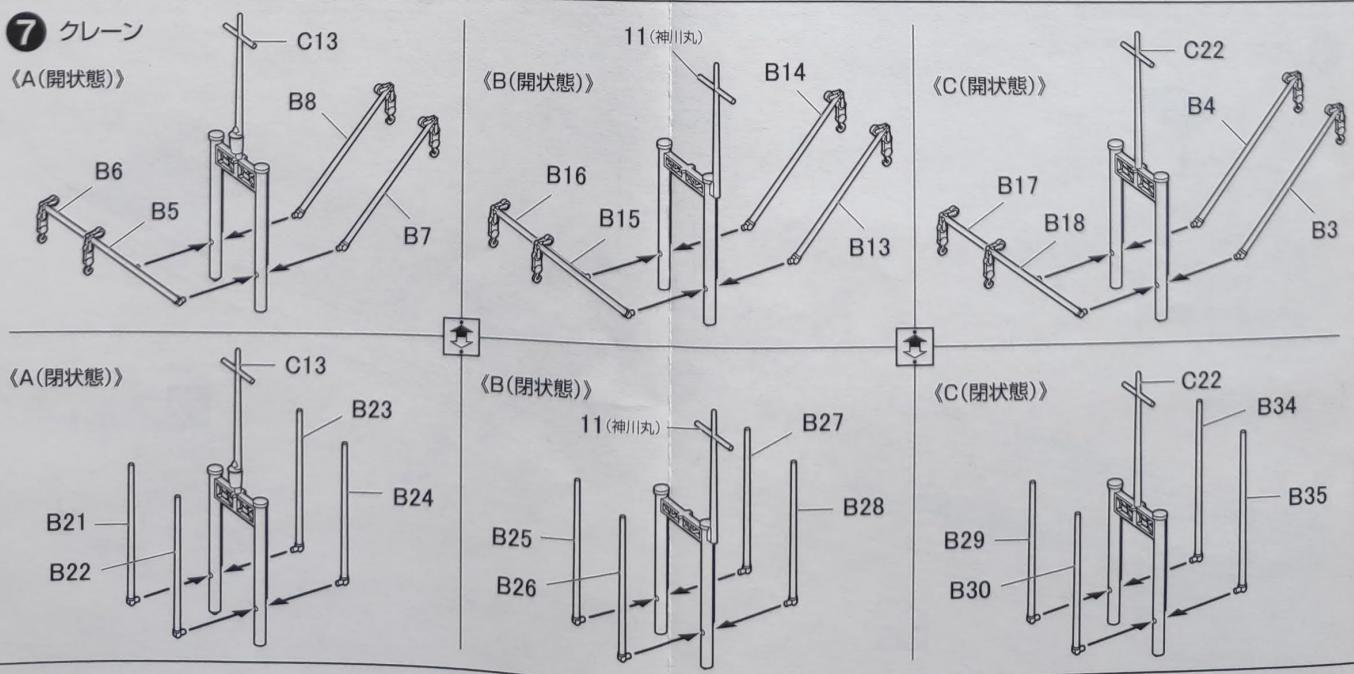
5 砲塔



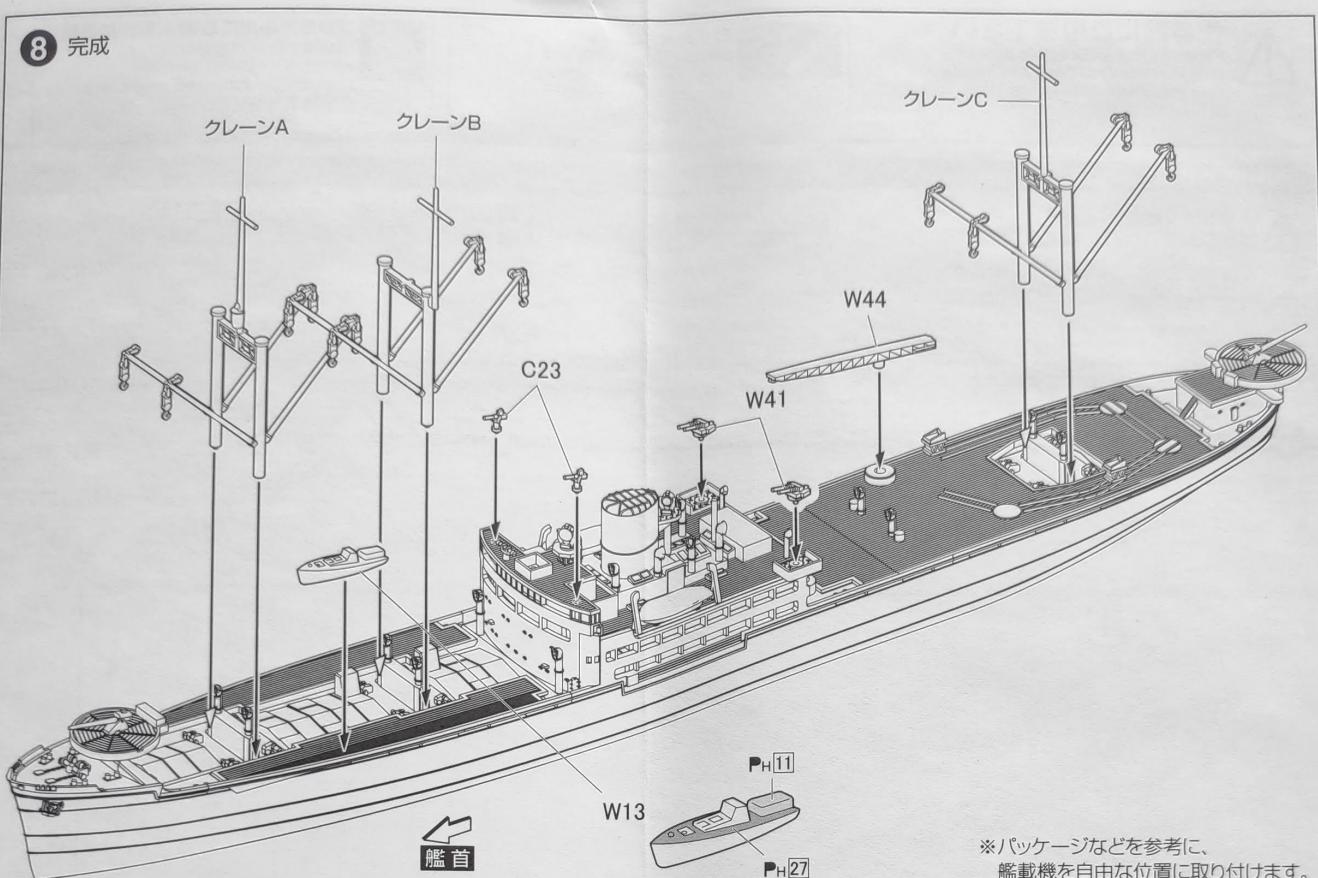
6 ダクト



7 クレーン



8 完成



※パッケージなどを参考に、
艦載機を自由な位置に取り付けます。

部品図
PARTS LIST

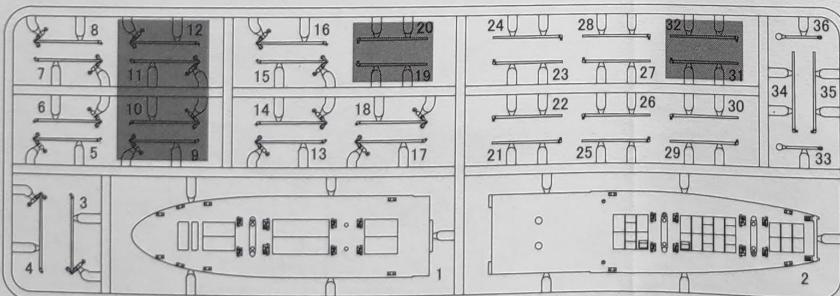


組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
万一、欠品や不良品がありましたら当社サービスセンターまでご連絡下さい。
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

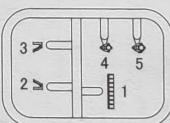
船体 / Hull (14-1805)



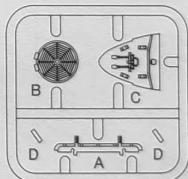
共通 B /Tree B (14-1805)



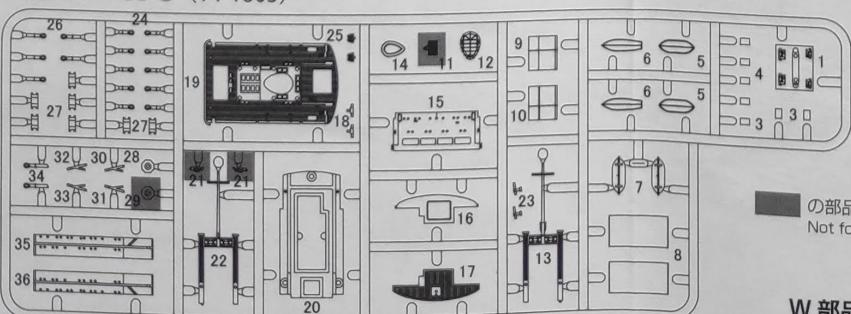
共通 D /Tree D (14-1805)



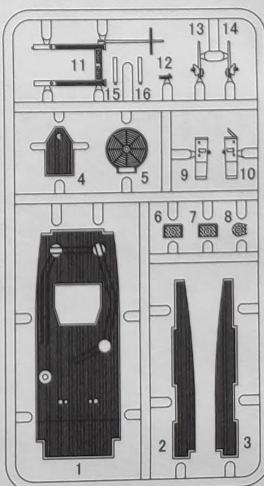
神聖 (14-1806)



共通 C /Tree C (14-1805)



神川丸専用 (14-1806)



の部品は使用しません。
Not for use.

W 部品 (WL)

バラスト

旭日旗旭シール